



# Tour de Suisse in Wittenbach

Lesen Sie mehr auf Seite 3

## Integrationsprojekte

Die Gemeinde Wittenbach hat seit Februar eine Integrationsbeauftragte. Welche Dienstleistungen und Projekte sind in Vorbereitung?

Seite 2

## Ortsplanung

Die Revision der Ortsplanung ist eine komplexe, vielschichtige Aufgabe. In einem nächsten Schritt hat der Gemeinderat Planerleistungen von rund CHF 148 000 vergeben.

Seite 4

wir  
sind **Wittenbach**

# am Puls

Nr. 11 | 16. März 2023

# Willkommensgespräche im Fokus

Seit Februar 2023 ist Catrina Maag als erste Integrationsbeauftragte der Gemeinde Wittenbach tätig. In diesem Beitrag gibt sie Auskunft über die aktuellen Aufbauarbeiten. Über die allgemeine Lage bezüglich Migrant\*innen in der Gemeinde informiert Jessica Kern, die Leiterin des Sozialamts.

*Frau Kern, wie viele Menschen sind im letzten Jahr aus dem Ausland nach Wittenbach gezogen?*



Jessica Kern: Im Jahr 2022 waren es rund 200 Menschen. Dabei handelte es sich um zurückkehrende Schweizer\*innen und um Einreisende aus aller Welt, inklusive Flüchtlingen aus der Ukraine, Afghanistan, der Türkei usw.

*Die Wohnsituation wird aktuell heiss diskutiert. Konnten für alle Schutzbedürftigen aus der Ukraine Wohnungen gefunden werden?*

Jessica Kern: Ja, wir haben für alle eine gute Unterbringung gefunden, auch die Familien konnten beisammenbleiben. Zu Beginn wurden wir von Privaten unterstützt, denen wir hiermit nochmals einen grossen Dank aussprechen möchten. Inzwischen wurden die Personen in gemeindeeigenen Liegenschaften untergebracht oder es wurde günstiger Wohnraum angemietet.

*Wann und wie beginnt die Integrationsarbeit?*

Jessica Kern: So schnell wie möglich. Bereits bei der Anmeldung auf dem Einwohneramt wird ein erster Kontakt zu den Migrant\*innen hergestellt. Alle Ausländer\*innen und auch

**«Diese neuen Angebote reduzieren auch die nachgelagerten Aufwände in der Verwaltung, weil die Migrant\*innen von Beginn weg viele alltagspraktische Informationen zu ihrer neuen Umgebung erhalten.»**

Schweizer\*innen, die länger als zehn Jahre im Ausland gelebt haben, werden spätestens ab Mai zu einem strukturierten Willkommensgespräch eingeladen. Dafür wird nach der Anmeldung gleich ein Termin bei Catrina Maag, der neuen Integrationsbeauftragten in unserem Team, vereinbart. Das Ziel dieser Gespräche und auch der nachfolgenden offenen Sprechstunden ist klar: Wir wollen die Migrant\*innen schnell und in einem positiven Ambiente ins Bild setzen bezüglich Rechten und Pflichten sowie der zentralen Punkte des Lebens und des Zusammenlebens bei uns. So vermeiden

wir potentielle Konflikte aus Unwissenheit – zum Vorteil aller. Diese neuen Angebote reduzieren auch die nachgelagerten Aufwände in der Verwaltung, weil die Migrant\*innen von Beginn weg viele alltagspraktische Informationen zu ihrer neuen Umgebung erhalten.

**Niederschwellig, hilfreich, umfassend**

*Frau Maag, weshalb treffen wir Sie als Integrationsbeauftragte nicht im Gemeindehaus, sondern im Familienwerk?*

Catrina Maag: Hier habe ich mein Büro und hier im Familienwerk werde ich auch die Willkommensgespräche und die offenen Sprechstunden anbieten. Der Zugang soll so niederschwellig wie möglich sein und die Gesprächsatmosphäre keinen amtlichen Charakter haben. Im Familienwerk finden zudem auch Deutschkurse für Migrant\*innen statt und es ist ein Treffpunkt für Familien mit Kleinkindern. Also ein idealer Ort für passende Kontakte.

*Woran arbeiten Sie konkret?*

Catrina Maag: Ich bin an der Fertigstellung des Konzepts sowie einer Broschüre für das Willkommensgespräch unserer Gemeinde. Noch im Laufe des Monats März werden wir es beim Kanton St.Gallen einreichen, der meine Stelle wesentlich mitfinanziert. Spätestens ab Mai sollten wir dann mit den Gesprächen beginnen



**Neu in der Gemeindeverwaltung**

## Grüezi mitenand

**Name**  
Catrina Maag

**Funktion und Abteilung in der Gemeindeverwaltung**

Integrationsbeauftragte

**Entscheidende berufliche Stationen**

Helvetas Schweiz; OST – Ostschweizer Fachhochschule, Departement Soziale Arbeit; HEKS Regionalstelle Ost

**An Wittenbach gefällt mir ...**

... der Dorfhügel und die Aussicht vom Peter-und-Paul-Weg. Die vielen netten Leute, die ich bisher kennengelernt habe. Ich freue mich auf zahlreiche weitere Begegnungen.

**Wenn ich nicht bei der Arbeit bin, dann ...**

... verbringe ich meine Zeit mit meiner Familie, auf der Yogamatte, in der Natur oder mit einem Buch.

**Ich habe eine Schwäche für ...**

Kaffee

**Ich in drei Hashtags**

#interessiert #initiativ #kritisch



Foto: Jürg Grau

Die neue Integrationsbeauftragte Catrina Maag arbeitet in einem 50-Prozent-Pensum. Ihr Arbeitsplatz befindet sich im Familienwerk.

können. Auch die offene Sprechstunde, welche allen Einwohner\*innen Wittenbachs offensteht, soll spätestens im Mai starten.

**Was beinhaltet diese Broschüre, die als Basis für die Gespräche dienen wird?**

Catrina Maag: Darin geht es – in einfachen Worten und klar visualisiert – um Themen wie Woh-

nen, Arbeit, Freizeit, Vereine, Schule, Familie, Gesundheit, Sprache, Abfall/Entsorgung, politisches System der Schweiz und Verkehr.

**Wie lange wird so ein Gespräch dauern?**

Catrina Maag: Erfahrungen aus den anderen 29 Gemeinden des Kantons, welche dieses Integrationsprojekt schon umgesetzt haben, zeigen, dass ein Willkommensgespräch rund eine Stunde dauert; ist eine Dolmetscherin oder ein Dolmetscher notwendig, kann es auch eineinhalb Stunden dauern.

**Freuen Sie sich auf die Gespräche?**

Catrina Maag: Ja, ich freue mich sehr darauf. Schon die aktuelle Aufbauarbeit ist spannend. Ich habe viele interessante Menschen im Themenkreis Integration kennengelernt. Die wertvollen Kontakte aus dieser Vernetzung werde ich bei der Vermittlung und Koordination im Rahmen der Willkommensgespräche und der Sprechstunden nutzen können.

Jürg Grau |

# Tour de Suisse am 18. Juni in Wittenbach

Die Tour de Suisse wird zum 90. Jahr ihres Bestehens am 11. Juni 2023 in Einsiedeln starten und für die Männer mit dem Einzelzeitfahren am Sonntag, 18. Juni, in Abtwil enden.

**Viele Zuschauer\*innen und Strassensperrungen**

Die beiden Zeitfahren für die Männer und für die Frauen starten an der Fürstenlandstrasse und durchqueren auch Wittenbach. Die Strecke führt von der St. Gallerstrasse über die Kronenkreuzung durch die Romanshornerstrasse ins Zentrum und über den Lee-Kreisel weiter via Bernhardzell, Waldkirch, Tannenberg und Engelburg zum Ziel beim Säntispark in Abtwil. Am Sonntag, 18. Juni, werden aus diesem Grund auch Strassensperrungen notwendig sein. Urs Schnellli, Vize-Gemeindepräsident: «Wir freuen uns auf das sportliche Grossereignis in unserer Gemeinde. Die Tour de Suisse wird mit dem attraktiven Zeitfahren in Wittenbach ein starker Zuschauer magnet werden.»

Jürg Grau |



Archivbild Tour de Suisse 2022 in Vaduz.

**Neu in der Gemeindeverwaltung**

## Grüezi mitenand

**Name**

Jürg Grau

**Funktion und Abteilung in der Gemeindeverwaltung**

Kommunikationsbeauftragter ad interim (für Isabel Niedermann während ihres Mutterschaftsurlaubs)

**Entscheidende berufliche Stationen**

BWL-Studium HSG, EMBA Universität Zürich; Journalist/Chefredaktor; CEO Novell Inc.; Direktion Digital Equipment Corp.; CEO Pressweb AG; Mandate als VR und Berater mit Fokus IT und Kommunikation

**An Wittenbach gefällt mir...**

... dass es sich seit der Gründung vor 220 Jahren zu einer lebendigen, zukunftsorientierten Gemeinschaft mit vielen Facetten entwickelt hat.

**Wenn ich nicht bei der Arbeit bin, dann...**

... bin ich an Sportanlässen, beim Lesen oder (leider selten) beim Jassen.

**Ich habe eine Schwäche für...**

... innovative Lösungen.

**Ich in drei Hashtags**

#sport #countrymusic #machenstattreden



wir sind  
**Wittenbach**

# Ortsplanung – eine komplexe Organisation

**Die Revision der Ortsplanung findet auf verschiedenen Stufen statt und ist eine komplexe Aufgabe, die es umzusetzen gilt. Der Gemeinderat hat Planerleistungen von rund CHF 148 000 vergeben.**

Die Herausforderung Ortsplanungsrevision liegt insbesondere darin, dass alle angestrebten räumlichen Entwicklungen der nächsten 15 Jahre gleichzeitig bestimmt werden müssen. Siedlung, Verkehr, Frei- und Grünräume, Umwelt, Ökologie usw. können nicht als einzelne Themen betrachtet, sondern müssen als Ganzes gesehen und miteinander koordiniert werden. «Schlussendlich muss alles auch noch mit den finanziellen Möglichkeiten der Gemeinde vereinbar sein. Es bringt nichts, wenn wir grandiose Ideen haben, diese aber mit unseren finanziellen Möglichkeiten nicht umsetzbar sind», erklärt Urs Schnell, Vize-Gemeindepräsident.

## Organisation der Ortsplanung

Die Ortsplanungsrevision findet auf verschiedenen Stufen statt. Um die diversen Funktionen und Aufgaben anzugehen, sind unterschiedliche Gremien nötig. Die Darstellung rechts bietet einen Überblick über die Organisation der Ortsplanung.

## Vergabe Ortsplaner

Für die Aufgaben des Ortsplaners wurden im Rahmen einer Ausschreibung vier verschiedene Büros angefragt, zwei davon reichten ihre Offerte ein. Die Jury beurteilte die Offerten der beiden Büros nach Erfahrung, Projektverständnis und Preis. Das Rennen machte da-

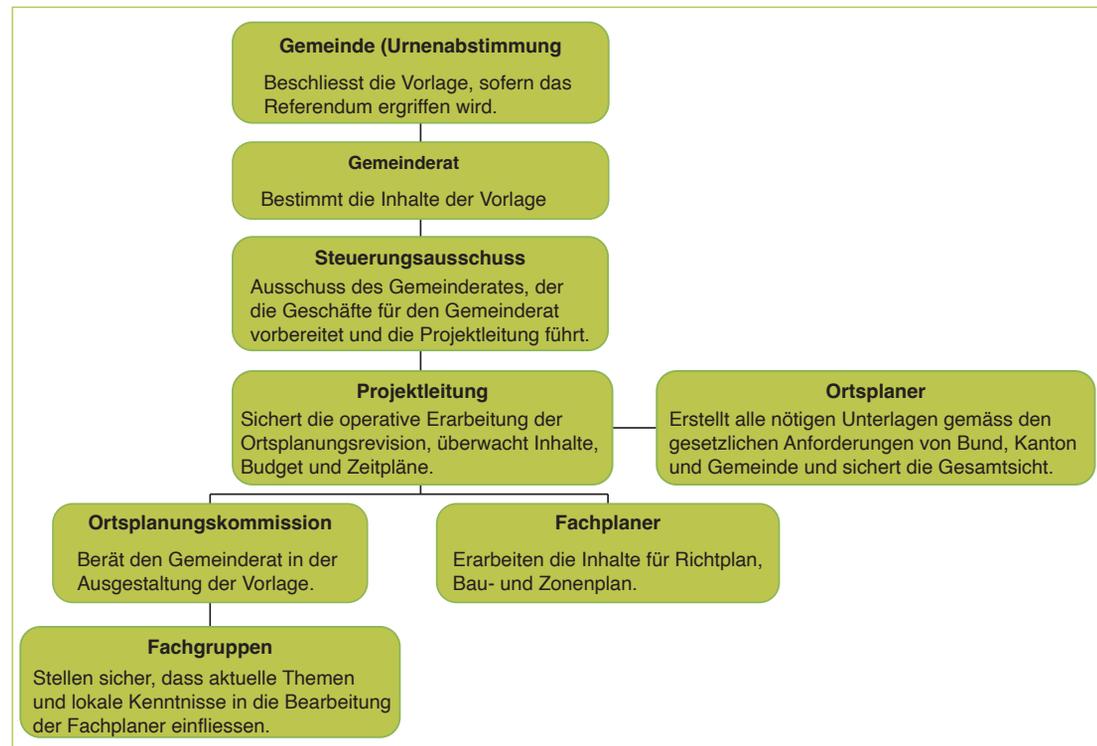
bei das Büro Stauffer & Studach AG, dem der Gemeinderat die Planerleistungen in der Höhe von rund CHF 148 000 vergab. «Das Planerbüro hat sich bereits vertieft mit Wittenbach befasst und hat ein gutes Wissen über die Gemeinde», freut sich Daniel Worni, Leiter Bau und Infrastruktur, auf die Zusammenarbeit. Die Arbeiten fallen ab diesem Jahr bis zum Abschluss der Ortsplanungsrevision an.

## Weiteres Vorgehen

Das Büro Stauffer & Studach AG erstellt Plangrundlagen und Planungsberichte. Die Ortsplaner berücksichtigen dabei verschiedene

Rahmenbedingungen, wie beispielsweise die gesetzlichen Anforderungen, Vorgaben aus dem Gemeindeentwicklungskonzept GEK oder Themen und Inputs aus den neugebildeten Fachgruppen. Die Ergebnisse der Ortsplaner sollten bis im Spätherbst erarbeitet sein. Wie bereits bei der Erarbeitung des GEK wird eine Echo-Gruppe aus verschiedenen Anspruchsgruppen die Berichte und Grundlagen diskutieren. «Im Rahmen einer anschliessenden Mitwirkung ist dann auch die Bevölkerung wieder herzlich eingeladen, mitzureden und ihre Rückmeldungen einzubringen», so Urs Schnell.

*Isabel Niedermann*



## Boris Schedler wägt noch ab

Bei der Wahl um das Gemeindepräsidium der Toggenburger Gemeinde Bütschwil-Gantereschwil ist ein zweiter Wahlgang nötig. Weder Boris Schedler, Wittenbacher Gemeinderats-

mitglied, noch der zweite Kandidat erreichten im ersten Wahlgang das absolute Mehr. Der zweite Wahlgang findet am 30. April 2023 statt. «Ich nehme das Wahlergebnis zur Kenntnis und

analysiere das Ergebnis», so Boris Schedler, «danach mache ich mir Gedanken, in welche Richtung mein politischer Weg gehen wird.»

*Esther Grossen*

Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach  
Erscheint donnerstags in Wittenbach.

Herausgeber:  
Politische Gemeinde Wittenbach  
www.wittenbach.ch, 071 292 21 11

Titelbild: Buchli Fotografie – Sam Buchli (Tour de Suisse 2022, Vaduz)

Verlag, Layout, Inserate und Druck:  
Cavelti AG, Gossau  
ampuls@cavelti.ch, 071 388 81 81

Auflage: 5000 Ex. (gedruckt auf 100% Altpapier, blauer Engel)

Redaktionsschluss: Montag, 20. März, 10.00 Uhr.

Die aktuellen Inseratetarife sowie Erscheinungsdaten sind online unter [www.puls-wittenbach.ch](http://www.puls-wittenbach.ch) abrufbar.

Einsendungen (Inserate und Texte) an [ampuls@cavelti.ch](mailto:ampuls@cavelti.ch).



## Budgetkurs



Im Rahmen des Angebots «Kultur» wird ein Budgetkurs angeboten. Die Teilnehmenden erhalten eine Einführung zu Ausgaben und Rückstellungen.

Dieser Kurs richtet sich an alle Personen in Wittenbach – zugezogen oder bereits hier wohnhaft – die ein Budget erstellen möchten.

**Montag, 3. April, 18.30 bis 20.00 Uhr**

*Arbeitsgruppe Integration*

Familienwerk:

Vogelherdstrasse 4, 9300 Wittenbach

Kontakt: Ana Fäh, Sozialberatung Wittenbach, 071 292 22 03 oder Sven Keller, Kath. Sozialdienst Altkon, 071 298 30 70. Anmeldung bis zum 27. März an: praktikum@altkon.ch, 071 298 30 70. Die Teilnahme ist kostenlos. Die Organisatoren freuen sich auf zahlreiche Teilnehmende.

## Abstimmungsergebnisse der Gemeinde Wittenbach

Stimmberechtigte: 5854

### Ersatzwahl eines st.gallischen Mitglieds des Ständerates

Eingegangene Stimmzettel: 2146  
Stimmbeteiligung: 36,7%

Stimmen haben erhalten

Friedli Esther, SVP	912
Vincenz-Stauffacher Susanne, FDP	514
Gysi Barbara, SP	357
Ryser Franziska, Grüne	325
Vereinzelte	3

## Erzähl-Café

**PRO SENECTUTE** Das Erzähl-Café bietet Raum und Gelegenheit, vergangene Zeiten und Geschichten wieder zu beleben und zu würdigen. Wir tauschen uns anhand konkreter Themen wie z. B. Wohnen, Schule, Haushalt usw. über Vergangenes aus. Was haben wir erlebt? Was haben wir erfahren? Gemeinsam freuen wir uns am Austausch über Vergangenes, erzählen, hören zu und trinken zuletzt natürlich gemeinsam Kaffee oder Tee.

Auskunft und Anmeldung bis zum 10. April bei: Pro Senectute Gossau und St.Gallen Land, 071 388 20 50, gossau@sg.prosenectute.ch

## Pflegen, unterstützen, beraten

**SPITEX REGIOWITTENBACH** Wir pflegen, unterstützen und beraten hilfe- und pflegebedürftige Menschen aller Altersgruppen sowie deren Angehörige.

### So erreichen Sie uns

Spitex RegioWittenbach, 071 298 45 47, Industriestrasse 4, 9300 Wittenbach, Montag bis Freitag, 8.00 bis 12.00 und 13.00 bis 15.00 Uhr.

Werden Sie Mitglied, so unterstützen Sie unsere tägliche Arbeit. Unser Spendenkonto: PC 90-1729-3

# Pulsschlag Agenda

### JEWELNS FREITAG

**Aquawell-Wassergymnastik der Rheumaliga** ■ Hallenbad Sonnenrain ■ Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein ■ Kurs 1: 13–13.45 Uhr ■ Kurs 2: 13.45–14.30 Uhr ■ [www.rheumaliga.ch](http://www.rheumaliga.ch)

### JEWELNS MITTWOCH, AUSSER SCHULFERIEN

**Fit Gym Pro Senectute** ■ Singsaal Schulhaus Kronbühl ■ Pro Senectute Gossau und SG Land ■ 9–10 Uhr Senior\*innen ■ [www.sg.prosenectute.ch](http://www.sg.prosenectute.ch)

### 26. FEBRUAR BIS 2. APRIL

**Ausstellung Daniel Weber: Are you a Robot?** ■ Schloss Dottenwil ■ IG Schloss Dottenwil ■ Samstag: 14–18 Uhr; Sonntag, 10–18 Uhr ■ [www.dottenwil.ch](http://www.dottenwil.ch)

## MÄRZ

### DONNERSTAG, 16. MÄRZ

**«Rägebogä», Eltern- und Kleinkinder-Treff** ■ Neues Evang. Kirchgemeindehaus, Vogelherd ■ Rägebogä ■ 9.30–11 Uhr

### SAMSTAG, 18. MÄRZ

**Pfadi-Schnuppertag** ■ Pfadiheim Peter und Paul ■ Pfadi Peter und Paul ■ 14–16.30 Uhr ■ [www.pfadipeterpaul.ch](http://www.pfadipeterpaul.ch)

### MONTAG, 20. MÄRZ

**Eltern-Tisch «Der Stammtisch für Eltern»** ■ Familienwerk ■ Erziehungs- und Jugendberatung ■ 19–20 Uhr

### Ordentliche Bürgerversammlung Wasserkorporation Wittenbach

Restaurant Erlenholz ■ Wasserkorporation Wittenbach ■ 19.30–21 Uhr ■ [www.wasser-wittenbach.ch](http://www.wasser-wittenbach.ch)

### MITTWOCH, 22. MÄRZ

**Mütter- und Väterberatung** ■ Familienwerk ■ Ostschweizer Verein für das Kind ■ ganztags ■ [www.ovk.ch](http://www.ovk.ch)

### impuls im zeitraum: Vielfalt fördern

– **ganz einfach!** ■ zeit-raum weisses Schulhaus Dorf ■ zeit-raum-wittenbach ■ 19.30 Uhr ■ [www.zeit-raum-wittenbach.ch](http://www.zeit-raum-wittenbach.ch)

### FREITAG, 24. MÄRZ

**Hauptversammlung** ■ Restaurant Erlenholz ■ Verkehrsverein Wittenbach ■ 18.30 Uhr ■ [www.verkehrsvereinwittenbach.ch](http://www.verkehrsvereinwittenbach.ch)

### SAMSTAG, 25. MÄRZ

**Repair-Café** ■ Repair-Café ■ IG Denk-Mal ■ 9.30–12.30 Uhr ■ [www.wittenbach-ig.ch](http://www.wittenbach-ig.ch)

### Duo Harder & Sigrist – «Dialoge»

**Konzertabend mit Saxophon und Gitarre** ■ Schloss Dottenwil ■ IG Schloss Dottenwil ■ 20 Uhr, Essen ab 18 Uhr ■ [www.dottenwil.ch](http://www.dottenwil.ch)

### SONNTAG, 26. MÄRZ

**Ostereiermalen – die Mitte Wittenbach** ■ Schloss Dottenwil ■ IG Schloss Dottenwil ■ 11–16 Uhr ■ [www.dottenwil.ch](http://www.dottenwil.ch)

### DIENSTAG, 28. MÄRZ

**Zwirbeltreff** ■ Familienwerk ■ Zwirbeltreff ■ 15–17 Uhr

## Vergünstigter Ausflug auf dem Bodensee



Bildnachweis: © SBS AG

Auch in diesem Frühling kann die Wittenbacher Bevölkerung wieder von einer Aktion für Tageskarten der Bodensee-Schiffahrt profitieren. Bis am 28. April 2023 können auf der Gemeindeverwaltung vergünstigte Tageskarten für die Bodensee-Schiffahrt gekauft werden. Die Tageskarten kosten CHF 30.– statt CHF 49.50 und sind bis Mitte Oktober 2024 gültig. Geniessen Sie einen Tag auf dem Bodensee. Für die vergünstigten Tageskarten sind alle Wittenbacher Einwohner\*innen bezugsberechtigt. Die Tageskarten können in der Finanzverwaltung bezogen werden.

### BAUANZEIGE

Auf der rechtsverbindlichen Publikationsplattform (Link auf [www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch)) ist folgende Bauanzeige zu finden:

- Entlassung des Grundstücks Nr. 99 aus dem bäuerlichen Bodenrecht, Gommenschwil 8, 9300 Wittenbach; Bauherrschaft: Erbegemeinschaft Wilhelm Bischof (vertreten durch Heidi Jegle-Bischof)

Die Unterlagen können vom 17. bis 30. März im Gemeindehaus Wittenbach im Bausekretariat eingesehen werden.

## Handänderungen im Februar

Auf der rechtsverbindlichen Publikationsplattform (Link auf [www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch)) sind alle Handänderungen in formaler Form zu finden.

Veräusserer/Veräusserin	Erwerber/-in	Objekt
<b>Rodighiero</b> Markus und <b>Bächler</b> Marlise, Wittenbach – ME zu je ½	<b>Bürki Immo AG</b> , Flawil	Blumenstrasse 5; 4½-Zimmer-Wohnung Blumenstrasse; Autoeinstellplatz
<b>Ansorge</b> Jan, Wittenbach – ME ½	<b>Ansorge</b> Evelyn, Wittenbach	Betten 22; Einfamilienhaus mit 621 m² Gebäude, Gartenanlage
<b>Erbengemeinschaft Frey Hulda</b> , Wittenbach	<b>Frey</b> Martin, Wittenbach	Gatterstrasse 29; Einfamilienhaus, Garage mit 350 m² Gebäude, Gartenanlage
<b>Preisig</b> Leony, Wittenbach	<b>Kumarakuru</b> Kaandeepan und <b>Kaandeepan</b> Kamsiya, Rorschach – ME zu je ½	Grüntalstrasse 16; 5-Zimmer-Wohnung
<b>Burger</b> Elisabeth, Engelburg	<b>OPRA REAL ESTATE AG</b> , Zürich	Romanshornerstrasse 106; 3½-Zimmer-Wohnung Romanshornerstrasse 106, 108; Autoeinstellplatz
<b>Konecnik</b> Elfriede, Arbon	<b>Konecnik</b> Marc, Roggwil	Blumenstrasse 2; 2½-Zimmer-Wohnung Blumenstrasse 2, 4; Autoeinstellplatz
<b>Mannale</b> Hansjörg und Erika, Wittenbach – ME zu je ½	<b>Ortsbürgergemeinde St.Gallen</b> , St.Gallen	Kappelhof; Scheune mit 3178 m² Boden an baurechtsbelastetem Grundstück
<b>Lorenz</b> Peter und Marie Louise, St.Gallen – ME zu je ½	<b>Lorenz</b> Matthias, Wittenbach	Rosengartenstrasse 14; Einfamilienhaus mit 804 m² Gebäude, Gartenanlage

## Eltern-Kind-Musik (ElKiMu) – nach den Frühlingsferien 2023

**SCHULE FÜR MUSIK** Eltern-Kind-Musik für Kinder ab etwa einhalb Jahren bis zum Kindergartenalter in Begleitung einer erwachsenen Person: Kreissingspiele, Schlaflieder, Knieleit- und Fingerverse sowie Bewegungslieder werden gespielt und gesungen und auch einfaches Spielmaterial oder der eigene Körper werden einbezogen.

### Daten

April: 26.  
Mai: 03./10./17./24./31.

**Dauer:** 6 Lektionen zu je 30 Minuten, jeweils am Mittwochmorgen

**Kosten:** CHF 80.– für ein Kind und eine erwachsene Begleitperson; Kursunterlagen eingeschlossen

**Anmeldung an:** [info@schulefuermusik.ch](mailto:info@schulefuermusik.ch)  
(Formular auf unserer Website: [www.schulefuermusik.ch](http://www.schulefuermusik.ch))

### Schule für Musik

Grünaustrasse 2, 9300 Wittenbach,  
071 292 10 50, [www.schulefuermusik.ch](http://www.schulefuermusik.ch)

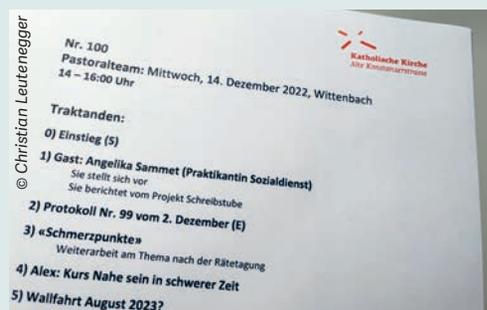


# Jahresbericht 2022 – Teamkoordinator – Teil I

Diesen Text verfasse ich als Teamkoordinator für alle drei Amtsberichte unserer Kirchgemeinden Muolen, Häggenschwil und Wittenbach. Hier im «am Puls» ist er aufgeteilt auf zwei Nummern.

## Ein bisschen Geschichte

Am 6. Februar 2013 trafen sich 14 Personen aus den Räten und den Seelsorgeteams der drei Pfarreien Muolen, Häggenschwil und Wittenbach mit Damian Kaeser vom Pastoralamt zu einer allerersten gemeinsamen Sitzung, um sich über das Projekt Seelsorgeeinheit zu informieren und die ersten Schritte zum Aufbau eines solchen Zusammenschlusses zu initiieren. Am 1. März traf sich das Pastoralteam zur ersten Sitzung und begann, ein Konzept für die Zusammenarbeit zu entwerfen. Seither bin ich als Teamkoordinator am Wirken.



Pastoralteamsitzung Nr. 100

Am 1. Juni wurde die Seelsorgeeinheit durch Bischof Markus Büchel errichtet. Seither ist viel Wasser die Sitter hinuntergeflossen. Und im vergangenen Dezember habe ich als Koordinator die 100. Sitzung geleitet.

**Drei pfarreiübergreifende Ereignisse des Jahres herausgepflicht:**

## 1) Der Firmweg

Der Firmweg ist ein schönes Beispiel für ein Projekt, das früher in allen drei Pfarreien für sich organisiert wurde und das jetzt gemeinsam durchgeführt wird.

Im Frühling 2022 haben wir den ersten Firmkurs Alte Konstanzerstrasse beendet und im Herbst sind wir bereits in eine zweite Runde gestartet. Die Zusammenarbeit hat sich sehr gut angelassen und bewährt, sodass wir mit Zuversicht und Elan den Kurs 2022/23 in Angriff nehmen.

Am intensivsten war sicher das Weekend Ende November mit zwei Übernachtungen in Teufen. 2023 waren der Vorstellungsgottesdienst, die Begegnung mit dem Bischof, die Versöhnungsfeier und die Vorbereitung des Firmgottesdienstes vorgesehen.

Die Firmung war am 11. März 2023 in Muolen. Es folgt nun noch die Firmreise vom 17. bis 20. April.



Startabend Firmweg im Vereinslokal Muolen

## 2) Das Tageslager

Für das Seelsorgeteam ist dieses Projekt jedes Mal ein «Riesenluf». Trotzdem: Acht Mal bereits hat das Tageslager stattgefunden. Und wie immer war es auch dieses Jahr ausgebucht.

Weil die Anmeldung über verschiedene Sekretariate und Pfarreien immer eine Herausforderung war, vor allem, um den Startschuss für alle gleichzeitig geben zu können und auch um den Eingang der Anmeldungen bei Vollbe-



Bräteln im Wald

legung sofort stoppen zu können, wurde dieses Jahr von unserem IT-Fachmann Michael Keller eine Online-Anmeldung realisiert, was wunderbar funktioniert hat.

Alle Pfarreien haben ein Kontingent von 13 Plätzen, allfällige freie Plätze werden in einer zweiten Runde vergeben.

Eine Schwierigkeit ist es jedes Jahr, genügend Freiwillige zu finden, die das Projekt mit uns Hauptamtlichen tragen. Kommt dazu, dass wir im Team seit der Teilpensionierung von Regula Loher auch reduziert sind.

Das Lager vom 18. bis 20. Oktober stand dieses Jahr unter dem Motto «Tierisch gut ...». Ob Ausflüge, Spiele, Quiz, Sport, Begegnungen – immer ging es in irgendeiner Form um Wild-/Nutztiere. Und die drei Tage waren tatsächlich intensiv, vielfältig und tierisch gut!

Teil 2 des Jahresberichts im nächsten «am Puls».

Christian Leutenegger |



## Meditation zur Fastenzeit

**FRAUENGEMEINSCHAFT** Unsere Meditation zur Fastenzeit findet am Dienstag, 21. März, um 19.00 Uhr in St. Konrad statt. Wir freuen uns, mit euch diese besinnliche Andacht zu feiern. Alle sind herzlich dazu eingeladen. Lasst euch ein auf die eindrücklichen Texte und Gedanken. Wir freuen uns auf euch.

Der Vorstand |

## Bitte um Dessertspenden

Am Sonntag, 26. März, findet der ökumenische Solidaritätstag im Vogelherd statt (siehe Ökumene). Wir freuen uns, wenn Sie das Dessertbuffet mit einem Beitrag unterstützen. Im Foyer von St. Konrad liegt eine Liste auf, bei der Sie sich für eine Dessertspende eintragen können. Herzlichen Dank!

## Katholische Kirche

### Tiersegnungsgottesdienst



**VORANZEIGE** Auch dieses Jahr feiern wir in St. Konrad an der Weidstrasse einen Tiersegnungsgottesdienst. Merken Sie sich doch jetzt schon das Datum.

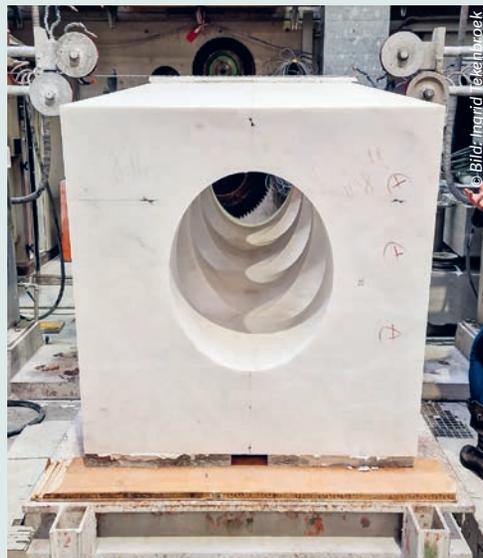
**Samstag, 29. April, 17.00 Uhr, Kirche St. Konrad**

*Manuela Löpfe, Elisabeth Tschumper,  
Christian Leutenegger*

### Der neue Altar

Langsam ist er am Werden und Entstehen, der neue Altar für die Ulrichskirche. Letztes Jahr wurde der Marmorblock in Portugal ausgesucht. Über die Weihnachtsferien wurde der Block im Schmitt Natursteinwerk in Herisau über mehrere Tage im Groben geschnitten. Aus dem einen Block entstanden die drei Teile für Altar, Ambo und Osterkerzenständer. Nun geht es um die lange, lange Feinarbeit.

*Christian Leutenegger*



### Rosenverkauf



**FRAUENGEMEINSCHAFT** Am Samstag, 18. März, verkaufen wir wieder «Rosen für das Recht auf Nahrung» zugunsten von Fastenaktion. Ab 8.00 Uhr dürfen wir vor dem Spar, der Landi und bei der Bäckerei Mock die Rosen zum Stückpreis von CHF 5 für einen guten Zweck anbieten. Wir freuen uns auf viele Rosenkäuferinnen und Rosenkäufer. Herzlichen Dank, dass wir die Rosenaktion an den drei Standorten durchführen können.

*Der Vorstand*

### Termine

#### Donnerstag, 16. März

- ★ 09.00 Uhr Eucharistiefeier, St. Konrad
- 17.00 Uhr Rosenkranz, Kapelle St. Nepomuk

#### Freitag, 17. März

- ★ 09.15 Uhr Kommunionfeier im Saal, Kappelhof
- 12.00 Uhr Mittagstisch für Senior\*innen im Restaurant Sonnenrain, Wittenbach

#### Samstag, 18. März

- Ab 8 Uhr Frauengemeinschaft: Rosenverkauf für das Recht auf Nahrung vor dem Spar, der Landi und der Bäckerei Mock in Wittenbach

#### Sonntag, 19. März – Josefsfest

- ★ 10.00 Uhr Patrozinium in Muolen: Zentraler Festgottesdienst für die Seelsorgeeinheit mit den Kirchenchören Wittenbach, Häggenschwil und Muolen, Gestaltung: Regula Loher, Christian Leutenegger und Pater Albert Schlauri; anschliessend Apéro

#### Dienstag, 21. März

- 13.30 Uhr GenerNationen-Kafi mit Büro Miteneand, evang. Kirchenzentrum Vogelherd
- ★ 19.00 Uhr Frauengemeinschaft: Meditation zur Fastenzeit, St. Konrad

#### Mittwoch, 22. März

- 15.45 Uhr K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.– mit Terminkarte, evang. Kirchenzentrum Vogelherd
- 19.00 Uhr Rosenkranz, St. Konrad

#### Donnerstag, 23. März

- ★ 09.00 Uhr Eucharistiefeier, St. Konrad
- 17.00 Uhr Rosenkranz, Kapelle St. Nepomuk
- 20.00 Uhr Kirchenchorprobe, Ulrichsheim



Pfarrei St. Ulrich und St. Konrad Wittenbach

#### Pfarrbeauftragter

Christian Leutenegger, Telefon 071 298 30 65,  
E-Mail: c.leutenegger@altkon.ch

#### Sekretariat (Dorfstrasse 24)

Öffnungszeiten Mo–Do: 9.00–11.00 Uhr  
Susanne Humbel-Gann, Telefon 071 298 30 20,  
E-Mail: pfarramt.wittenbach@altkon.ch

#### Sozialdienst (Dorfstrasse 24)

Sven Keller, Telefon 071 298 30 70,  
E-Mail: s.keller@altkon.ch

#### Mesmerin St. Ulrich (Dorfstrasse 24)

Kathrin Wohnlich, Telefon 076 248 85 33

#### Mesmer St. Konrad (Weidstrasse 7)

Ivo Garic, Telefon 079 757 51 39

[www.wittenbach.altkon.ch](http://www.wittenbach.altkon.ch)

[www.facebook.com/sanktulrich.sanktkonrad](https://www.facebook.com/sanktulrich.sanktkonrad)

## Katholische Kirche

## Einladung zum Josefsfest

**SEELSORGEEINHEIT ALTE KONSTANZER-STRASSE** Am Sonntag, 19. März, feiern wir gemeinsam das **Patrozinium in Muolen**. Der zentrale Festgottesdienst in der Kirche St. Josef beginnt um 10.00 Uhr und wird von Regula Locher und Christian Leutenegger gestaltet. Die drei Kirchenchöre unserer Seelsorgeeinheit werden die Eucharistiefeier musikalisch bereichern. Nach dem Gottesdienst sind Sie zum Apéro eingeladen.

**Bitte beachten Sie:** In Wittenbach findet deshalb am Wochenende, 18./19. März, kein Gottesdienst statt.



Kirche St. Josef, Muolen

## Kirchbürger-versammlung 2023

Wir vom Kirchenverwaltungsrat heissen Sie am **Mittwoch, 29. März, um 19.30 Uhr im Kirchenzentrum St. Konrad** zur Kirchbürgerversammlung herzlich willkommen. Die Stimmausweise dazu sind bereits versendet worden. Der Amtsbericht 2022 liegt in der Kapelle St. Nepomuk und in der Kirche St. Konrad auf. Gerne informieren wir Sie über den aktuellen Stand der Renovation.

Nach dem offiziellen Teil wird ein Apéro offeriert.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Der Kirchenverwaltungsrat |

## Ökumene

## GenerNationen-Kafi mit Büro Mitenand

**Dienstag, 21. März, von 13.30 bis 15.30 Uhr, im evang. Kirchenzentrum Vogelherd**

Gleichzeitig bietet das Büro Mitenand Unterstützung beim Ausfüllen von Formularen, beim Verfassen von Bewerbungen und weiteren Anliegen.

Wir sind: inter-national, inter-religiös, interessiert.

Keine Anmeldung notwendig – wir freuen uns auf Sie!

Angelika Sammet und Sven Keller |



## Spendenaktion

**FREIWILLIGER HILFSVEREIN ST.GALLEN-OST/WITTENBACH** Bald ist es wieder so weit – und Sie erhalten Post vom Freiwilligen Hilfsverein St.Gallen-Ost/Wittenbach. Freiwillige beider Landeskirchen führen in den nächsten Wochen die Verteilaktion in der Gemeinde Wittenbach durch.

Sie haben die Gelegenheit, mit Ihrer Spende in Not geratene Menschen aus Wittenbach und St.Gallen-Ost zu unterstützen. Durch die allgemeine Teuerung und den Anstieg der Öl-, Gas- und Strompreise ist es zunehmend für viele Menschen sehr schwierig, finanziell über die Runden zu kommen.

Wir freuen uns sehr, wenn Sie eine Spende an den Freiwilligen Hilfsverein St.Gallen-Ost/Wittenbach tätigen, womit Sie auch die Arbeit der kirchlichen Sozialdienste vor Ort unterstützen.

Monica Thoma, Sozialarbeiterin  
Evang.-ref. Kirchgemeinde Tablat-St.Gallen,  
Kirchkreis Wittenbach und  
Sven Keller, Sozialarbeiter  
Kath. Sozialdienst, Pfarrei Wittenbach



Am Sonntag, 26. März findet der ökumenische Solidaritätstag statt.

Der Gottesdienst in der Kirche Vogelherd beginnt um 11 Uhr mit Christian Leutenegger und Pfarrer Ueli Friedinger. Der Gospelchor sorgt für die musikalische Untermalung.

Ab ca. 12 Uhr servieren wir Suppe im Kirchenzentrum Vogelherd. Anschliessend gibt es ein Dessertbuffet.

Für Beiträge zum Dessertbuffet sind wir dankbar. In der Kirche Vogelherd und im St.Konrad liegen Listen auf, in denen Sie sich für eine Dessertspende eintragen können. Spontane Dessertbeiträge sind selbstverständlich immer willkommen.

Wir hoffen auf viele Gäste und freuen uns auf Sie. Das ökumenische Team Wittenbach.

Mehr erfahren  
sehen-und-handeln.ch

ÖKUMENISCHE  
KAMPAGNE  
In Zusammenarbeit  
mit partners Kirchen

Fastenaktion

HEKS  
Brot für alle

## Evangelische Kirche

# Winterwanderung

## «Engel unterwegs» – Frauenbande Wittenbach

Als kleine Bande sind wir am Samstag, 25. Februar, bei leichtem Schneefall von Brülisau aus über den Ruhesitz hoch zum Plattenbödli gewandert. Beinahe hätten wir doch noch Schneeschuhe gebraucht ... Sowohl beim Laufen als auch bei der ausgiebigen Mittagspause im Bergrestaurant hatten wir viel Zeit, uns auszutauschen über das, was jede Einzelne von uns bewegt. Auch «Appenzellisch»-Üben war beim Studieren der Speisekarte angesagt: «Ghüroteter», eine Mischung aus süssem und saurem Most. Abwärts ging es dann durch dicken Nebel zurück nach Brülisau. Wir sind uns

einig: eine wunderschöne Winterwanderung trotz verborgener Sonne. Auf baldige Begegnungen bei allen «Specials» der FrauenBande! Zum Vormerken: Vom 22. bis 24. September verbringen wir miteinander ein Wochenende im Bregenzer Wald.

Angela Hüseemann |



## Termine

### Donnerstag, 16. März

14.00 Uhr Nähcafé «etwas» Raum für Ideen

14.30 Uhr Offenes Bibelgespräch, Pfr. T. Rau

19.00 Uhr TeensTreff für Jugendliche ab 1. Oberstufe, Diakon T. Frischknecht-Plohmann

### Sonntag, 19. März

★ 10.00 Uhr Gottesdienst  
Pfr. U. Friedinger,  
Fahrdienst: E. Schneebeili,  
079 650 63 19

### Montag, 20. März

14.00 Uhr Kafi-Treff, B. Bölli,  
071 298 26 17

13.30 Uhr GenerNationen Kafi

### Mittwoch, 22. März

14.15 Uhr Chilemüüsli, S. Zublasing,  
079 673 22 23

15.45 Uhr K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.–  
mit Terminkarte,  
M. Thoma, 071 298 40 13

### Donnerstag, 23. März

14.00 Uhr Nähcafé «etwas» Raum für Ideen

19.00 Uhr TeensTreff Plus für Jugendliche ab 1. Oberstufe,  
Diakon T. Frischknecht-Plohmann

## Offenes Bibelgespräch

Donnerstag, 16. März, 14.30 Uhr, Vogelherd,  
evang. Kirchenzentrum Wittenbach



Die Bibel ist ein Meer an Erfahrungen von Menschen miteinander und mit Gott aus Jahrtausenden. Alle echte Erneuerung in der Geschichte des

Glaubens und der Kirche(n) ging von Menschen aus, die durch Aussagen aus der Bibel inspiriert wurden. Wir werden im Austausch miteinander biblische Texte für uns heute bedenken und besprechen – kritisch, offen, ökumenisch.

Pfarrer Thomas Rau |



Evangelisch-reformierte  
Kirchgemeinde Tablat-St.Gallen  
Wittenbach-Bernhardzell

### Pfarramt

Ueli Friedinger, 052 376 31 02,  
ueli.friedinger@bluewin.ch

### Sozialberatung

Monica Thoma, 071 298 40 13,  
monica.thoma@tablat.ch

### Mesmerin

Regula Ryser, 071 298 40 14,  
regula.ryser@tablat.ch

### Religionsunterricht

Susy Zublasing, 071 298 51 79

### Kinder/Jugend/Familie

Tschiggo Frischknecht, 071 298 40 42,  
tschiggo.frischknecht@tablat.ch

www.tablat.ch | www.youngpower.ch  
www.ju-ki.ch | www.jungschar-wittenbach.ch

wir sind  
**Wittenbach**

## Save the Dates

### FAMI Frisuren-Nachmittag am 26. April

**Zeit:** 14 bis 16 Uhr

**Ort:** Familienwerk Wittenbach

**Wer:** Für Kinder von 4 bis 10 Jahren; 1–3 Coiffeusen vor Ort, je nach Teilnehmer-Zahl; je nach Aufwand Unkosten-Beitrag: CHF 5.– bis 10.–  
Mitbringliste: Eigene Haar-Styling-Produkte (Gel, Hair-Clips etc.)

**Anmeldungen** bitte bis 21. April 2023 unter: sunrise28@web.de (R. Schawalder)  
Eltern haften für ihre Kinder und müssen die Betreuung während des Anlasses sicherstellen.

### Kasperlitheater am 29. April

Weitere Informationen zum Ort und der Uhrzeit werden auf der Website in der Familienagenda ([www.fami-wittenbach.ch](http://www.fami-wittenbach.ch)) noch bekannt gegeben.

### Kinder-Spielsachen-Flohmarkt am 10. Mai

**Zeit:** 14 bis 17 Uhr

**Ort:** Zentrumsplatz Wittenbach

**Wer:** Kinder ab dem 2. Kindergarten können selbst (bei Bedarf in Begleitung von ihren Eltern) Spielsachen, tauschen oder verkaufen.

Mitbringliste: Decke oder kleiner Tisch, Kasse mit Wechselgeld

**Anmeldungen** bitte bis 28. April unter: sunrise28@web.de

Eltern haften für ihre Kinder.

Wir haben noch weitere spannende Anlässe für dieses Jahr geplant. Schauen Sie doch gerne auf unserer Website ([www.fami-wittenbach.ch](http://www.fami-wittenbach.ch)) vorbei und/oder unterstützen Sie unseren Verein mit einer Mitgliedschaft. Vielen Dank.

eing. |

**30 JAHRE HEISS AUF DICH!**

Seit 30 Jahren setzen wir uns bei Inauen Heizung für höchste Energieeffizienz und bestes Raumklima ein. Zeit zum richtig Anfeuern und Einheizen!

**TAG DER OFFENEN TÜRE**  
**SAMSTAG, 1. APRIL 2023**

Ausstellung: 9.00 – 20.00 Uhr  
Metzgete à discrétion: 10.30 – 14.00 Uhr / 16.00 – 21.30 Uhr  
Preise wie vor 30 Jahren: Erwachsene CHF 10.00, Kinder CHF 5.00  
Mit Livemusik, DJ und Kinderattraktion!

**inauen HEIZUNG**  
Neubrunnstrasse 2a  
9205 Waldkirch  
[inauenheizung.ch](http://inauenheizung.ch)

**Buchen Sie jetzt Ihre Werbefläche unter [www.puls-wittenbach.ch](http://www.puls-wittenbach.ch) oder bei Gabi Bühler, Telefon 071 388 81 81**

## Pfadi-Schnuppertag

**PFADI** Hilfe, Mogli ist entführt worden. Wir brauchen dringend deine Hilfe! Bist du dabei? Komm und schau vorbei!

(Kinder ab Kindergartenalter/Jugendliche sind willkommen)

Wann: Samstag, 18. März

Zeit: 14 bis 16.30 Uhr

Wo: Pfadiheim Peter & Paul, Hofen, Wittenbach

Was wäre Wittenbach ohne Pfadi?

Die Pfadi bringt das Friedenslicht nach Wittenbach. Die Pfadi baut jeweils den Funken auf. Das legendäre Kerzenziehen im Schloss Dottenwil im November wird durch die Pfadi organisiert ...

Kontakt: Anja Zünd v/o Alupa, anja.zuend@bluewin.ch

Alle weiteren Infos über uns findest du auf: [www.pfadi peter paul.ch](http://www.pfadi peter paul.ch)

eing. | Aufbau Funken (25. Feb. 2023)



Foto: Priska Humm-Bieri



[www.dottenwil.ch](http://www.dottenwil.ch)  
Kellergalerie :

Daniel Weber –  
«I'm not a robot»

Colligierte Stilleben  
bis 2. April 2023

## Duo Harder & Sigrist

«Dialoge»  
Konzertabend mit Saxophon und  
Gitarre

**Samstag, 25. März, 20 Uhr**

Eintritt: Fr. 30.–, Essen ab 18 Uhr  
Reservation: 079 275 77 19 oder  
[claudia\\_walker@bluewin.ch](mailto:claudia_walker@bluewin.ch)

Allfällige Änderungen finden Sie auf unserer  
Homepage [www.dottenwil.ch](http://www.dottenwil.ch).



[www.dottenwil.ch](http://www.dottenwil.ch)  
Kellergalerie :

Daniel Weber –  
«I'm not a robot»

Colligierte Stilleben  
bis 2. April 2023

**Sonntag, 26. März 2023  
11 - 16 Uhr**

Die Mitte Wittenbach organisiert und  
betreut für Kinder

## Ostereiermalen

Das Material steht kostenlos zur  
Verfügung.

Allfällige Änderungen finden Sie auf unserer Homepage  
[www.dottenwil.ch](http://www.dottenwil.ch)



**Begleitung von Menschen  
mit körperlicher und geistiger  
Beeinträchtigung**

Die Stiftung Kronbühl in Wittenbach fördert, begleitet und betreut Kinder, Jugendliche und erwachsene Menschen mit schwerer körperlicher und geistiger Beeinträchtigung. Mit unseren vielfältigen, auf die individuellen Bedürfnisse unserer Klientinnen und Klienten bezogenen Angebote und der hohen Qualität unserer Dienstleistungen gehören wir zu den führenden Institutionen in der Ostschweiz.

Zur Begleitung und Unterstützung suchen wir

**interessierte und engagierte Freiwillige**

- für Spaziergänge und Ausflüge
- für die Begleitung zu unseren Tieren
- zum Einkaufen, lädele und Kaffee trinken
- zur Mithilfe beim gemeinsamen Kochen und Essen
- zur Begleitung in die Beschäftigung
- um gemeinsam zu singen und Musik zu machen oder auch Geschichten zu erzählen

**Besuchen Sie unsere Internetseite:**  
[www.sh-k.ch/arbeiten-ausbilden/stellenangebote](http://www.sh-k.ch/arbeiten-ausbilden/stellenangebote)

**Stiftung Kronbühl**  
Ringstrasse 13, 9300 Wittenbach. Tel. 071 292 19 50



**Buchen Sie jetzt Ihr *Inserat* unter [www.puls-wittenbach.ch](http://www.puls-wittenbach.ch),  
[ampuls@cavelti.ch](mailto:ampuls@cavelti.ch) oder bei Gabi Bühler, 071 388 81 81.**

## Hauptversammlung

**FAMI** Am 1. März 2023 fand nach zwei Jahren schriftlicher Abstimmung endlich wieder eine ordentliche Hauptversammlung von Fami – Familie miteneand – statt. Die bisherigen Vorstandsmitglieder Claudia Rohner, Annemarie Spierings (Aktuarin), Katja Schüpbach, Andrea Hengartner (Kassierin) und Viviane Wüst sind alle nach langjähriger Tätigkeit zurückgetreten und haben das Zepter an ein neues,

junges Team übergeben. So wurden von der Vereinsversammlung einstimmig neu gewählt: Priska Eisenhut  
Andrea Jaberg (Kassierin)  
Ramona Schawalder  
Bettina Zuber

Bei den Revisorinnen wurde Manuela Morchide wieder gewählt und für die ebenfalls zurückge-

tretene Halina Tschümperlin wurde Gaby Hohl einstimmig neu gewählt.

Herzliche Gratulation an die neuen Amtsträgerinnen und viel Freude bei der Arbeit!

Nach den vielen Verabschiedungen und Begrüssungen wurde der Neubeginn mit einem Apéro gebührend gefeiert.

eing. |

## Turnhalle Sonnenrain: Leiterkurs 55plus

**STV** Letzten Samstag organisierte der Turnverein STV Wittenbach zusammen mit dem Kantonalen Turnverband SGTV einen eintägigen Leiterkurs 55+. Die Infrastruktur der Schulanlage Sonnenrain war bestens geeignet für diesen Anlass. Über 60 Leiter/-innen von verschiedenen Turnvereinen aus dem Kanton St.Gallen waren mit dabei. In diversen Einheiten wurden Beweglichkeit, Koordination, Geschicklichkeit und diverse Spiele eingeübt. Für das leibliche Wohl waren Frauen und Männer vom STV Wittenbach verantwortlich. Verschiedene Salate, Reis und Poulet-Stroganoff stand zur Mittagszeit auf dem Menüplan. Und zum Nachtmahl: Kafi und selbstgemachte Kuchen. Nach weiteren sportlichen Lektionen konnte der diesjährige Frühlingkurs erfolgreich beendet werden. Vielen Dank an alle, welche ihren Beitrag dazu leisteten.

Thomas Tanner |



## 112. Hauptversammlung des VerkehrsvereinWittenbach

**VEKEHRSVEREIN** Am Freitagabend, 24. März, lädt der VVW im Restaurant Erlenholz zur diesjährigen Hauptversammlung ein.

Der Rückblick auf die zahlreichen Aktivitäten im letzten Vereinsjahr, aber auch die finanzielle Situation sind sicherlich interessante Traktanden. Auch der Ausblick auf die Programmpunkte des Jahres 2023 mit den Schwerpunkten Wittenbacher Quiz, Frühlingswanderung zur Ramschwag, dem Preis-

jassen und dem Jubiläums-Weihnachtsmarkt sind geplant. Die diesjährige HV steht aber ganz im Zeichen vom Rücktritt des langjährigen Präsidenten und Gesicht des VVW. Werner Moser wird sich nach gut 23 Jahren aus dem Vorstand des Verkehrsvereins zurückziehen.

Anmeldungen für die Hauptversammlung, welche um 19.00 Uhr beginnt und mit einem interessanten Vortrag vom Weltraumexperten

Men Schmidt endet, sind aus organisatorischen Gründen (offerierter Imbiss) über unsere Website erwünscht.

Der VVW freut sich auf eine rege Teilnahme. [www.verkehrsvereinwittenbach.ch](http://www.verkehrsvereinwittenbach.ch)

eing. |



Eigenmann AG | Wittenbach

Wir suchen einen

# Objektleiter Flachdach

Jetzt in unter 60 Sek.  
online bewerben



## Ostereiermalen für Kinder

**IG SCHLOSS DOTTENWIL** Organisiert durch die Mitte Wittenbach.

Sonntag, 26. März, 11 bis 16 Uhr  
 Auskünfte: 071 290 11 54 (E. Eberle)  
 Eiermalen und Material kostenlos

Wie bereits in den Vorjahren können die Kinder Ostereier auf verschiedene Art und Weise bemalen oder verzieren und eigene Oster-Nestli basteln, welche sie mit Stolz nach Hause tragen. Sie werden dabei durch Emilia Meister betreut. Kulinarisch bieten wir unseren Gästen eine hausgemachte Suppe an. Das Wetter für einen Oster-Spaziergang ist nicht planbar, wir sind jedoch auch bei unfreundlichem Wetter für Sie bereit und freuen uns darauf, Sie verwöhnen zu dürfen. Die Mitte Wittenbach wünscht den Kindern viel Spass und Ihnen einen schönen Aufenthalt auf Schloss Dottenwil.

Allfällige Änderungen finden Sie auf unserer Website [www.dottenwil.ch](http://www.dottenwil.ch).

eing. |



## Konzertabend mit Saxophon und Gitarre

**IG SCHLOSS DOTTENWIL** Duo Harder & Sigrüst: «Dialoge»

**Samstag, 25.03.23, 20 Uhr**

Eintritt: Fr. 30.00; Essen ab 18.00 Uhr

Anmeldung: 079 275 77 19 oder

[claudia\\_walker@bluewin.ch](mailto:claudia_walker@bluewin.ch)

Das Duo Harder & Sigrüst hat sich darauf spezialisiert, eine kammermusikalische, lyrische Sprache zu entwickeln, die vor allem vom Dialog der beiden Protagonisten lebt.

Am Konzertabend im Schloss Dottenwil spielen die beiden Musiker Eigenkompositionen, die gemeinsam arrangiert und weiterentwickelt wurden. Es werden jedoch auch Kompositionen aus dem «Great American Songbook» zu hören sein,

die speziell für diese Duo-Besetzung bearbeitet wurden.  
[www.raetoharder.ch](http://www.raetoharder.ch)

Allfällige Änderungen finden Sie auf unserer Website [www.dottenwil.ch](http://www.dottenwil.ch).

eing. |



## Wecken Sie Ihre Kunden aus dem Winterschlaf: Mit einem Inserat im amPuls.



Alle Infos unter [www.ampuls-wittenbach.ch](http://www.ampuls-wittenbach.ch)

Buchen unter [ampuls@cavelti.ch](mailto:ampuls@cavelti.ch)  
 Telefon 071 388 81 81

*amPuls*



## KURATLI

Immobilien-Treuhand



**Urban Kuratli**

eidg. dipl. Immobilien-Treuhänder  
 Immobilien-Schätzer mit eidg. Fachausweis  
 Immobilien-Verwalter mit eidg. Fachausweis

9100 Herisau · 9127 St. Peterzell

Immobilien-Verkäufe  
 Marktwertschätzungen  
 Verwaltungen  
 Abparzellierungen

[kuratli-immo.ch](http://kuratli-immo.ch) / 071 377 16 26



**Fensterladen  
 Fensterzargen  
 Rollläden  
 Sonnenstoren  
 Terrassendächer  
 Storenservice**

[wolf-storen.ch](http://wolf-storen.ch)

**Showroom  
 St. Gallen**  
 Langgasse 108/110  
**Mi 8-11.30 Uhr  
 Di/Do/Fr 14-18 Uhr**  
 oder nach Vereinbarung  
**Tel. 071 244 40 25**

**wolf**<sup>®</sup>  
 Stellt alles in den Schatten.

**GOLDINGER**  
Schreinerei

# Tag der offenen Tür

25. März 2023  
10 – 17 Uhr



## Unsere Highlights

- Für die kleinen Gäste: Holz-Osterhasen schleifen und bemalen
- Betriebsbesichtigung
- Verpflegung von Fishgroup Romanshorn



**Goldinger AG**  
Industriestrasse 30  
9300 Wittenbach

T 071 298 00 39  
info@goldinger-ag.ch  
f @



Gemeinsam schützen wir die Natur vor unserer Haustüre.  
Helfen Sie mit?



© Lukas Indermaur

Mehr Infos: [wwfost.ch](http://wwfost.ch)  
Spendenkonto: IBAN CH81 0900 0000 8922 2961 7

# RätselimPuls

## Kreuzwörterrätsel

1		2	3		4		5	6		7		8	9
			10		11							12	
13										14			
						15							
	16		17								18		19
20										21			
					22								
23		24								25		26	
27								28					
				29									
30	31									32		33	
34								35					
			36									37	38
39								40					

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

**Waagrecht:** 1. Irland in der Landessprache, 5. bezwingen, besiegen, 10. Anreise mit Zug oder Auto, 12. Gesäss, 13. Babyartikel, 14. Sitzstreik (engl., 2 W.), 15. einstellige Zahl, 16. kl. finanzielle Unterstützung, 18. Bündner Eishockeyclub, 20. Rand, Winkel, 21. trübe Flüssigkeit, 22. Halbedelstein, 23. Handelsplätze, 25. hochwertig, kostbar, 27. besitzanzeig. Fürwort, 28. Gesangsstück, 29. königlich, 30. schweiz. Rockband, 32. frz. Filmpreis, 34. dt. Vorsilbe: schnell, 35. verdickte Wurzeln, 36. gezogener Strich, 37. frz.: mir, ich, 39. waagrechte Segelstangen, 40. Scharnierteile

**Senkrecht:** 1. ungefähr, 2. eh. Hauptstadt v. Myanmar, 3. engl.: Schluss, 4. analog. Farbfernsehensystem, 5. schriftl. Mitteilung, 6. Wortteil: Ohr, 7. Regenbogenhaut im Auge, 8. erzählend, 9. Fremdwortteil: nicht, 11. grosse Partys, 14. Trikothemd, 15. Leertaste (engl.), 16. Vorn. v. Leander Ü, 17. Singvögel, 18. Perle der Alpweine, 19. leichte Beule, 21. die Basis betreffend, 22. griech. Klosterstaat, 23. Innerei v. Kalb, 24. Vorn. v. Schauspieler Flynn Ü, 25. Gestalt d. Nibelungensage, 26. Ethylalkohol, 28. Tee- od. Kaffeebehälter, 29. roter Edelstein, 31. schweiz. Komiker (Marco), 32. schott. Stammesverband, 33. kleinste Teile der Wortbedeutung, 35. Cocktail, 36. frz. Artikel, 38. modern, populär

Das Lösungswort der Ausgabe 09-23 lautet:  
**APFELKUCHEN**  
 Die Lösungen dieses Rätsels finden Sie ab Freitag auf [www.puls-wittenbach.ch](http://www.puls-wittenbach.ch) und in der nächsten Ausgabe.

## Nutzen Sie die attraktive Rätselseite

Sichern Sie sich die komplette letzte Seite!  
 Für 380 Franken bekommen Sie nicht nur diese Inseratefläche, sondern wir personalisieren auch gleich noch das Rätsel mit Ihrem Lösungswort.\*

Kontaktieren Sie uns unter [ampuls@cavelti.ch](mailto:ampuls@cavelti.ch) oder per Telefon 071 388 81 81.

Die Mediadaten, weitere Infos und Richtlinien finden Sie auch unter [www.puls-wittenbach.ch](http://www.puls-wittenbach.ch)

\* Dieser Tarif gilt für alle ortsansässigen Firmen und Vereine.

